

ulaže. Klubovi imaju odlične uslove, velike budžete, mnoge ekipe igraju na stadionima pred 50, 60 hiljada ljudi. Interesovanje medija je sve veće. Dolaze igrači iz inostranstva, i to kvalitetni igrači, sa fudbalskim znanjem i iskustvom, pri tom spremni da sve to podele sa ovdašnjim igračima. U takvoj multi-fudbalskoj sredini, multikulturalnoj sredini, razmena je bogatstvo neslućenih razmara. Neki na fudbal ovde u Americi gledaju samo kroz igre reprezentacije i, mada je ona — kako me podsećate — redovan učesnik Svetskih prvenstava, potencijal fudbala je mnogo veći. Zbog svega toga sam srećan što sam baš u ovom trenutku u MLS ligi jer smatram da zajedno s njom mogu samo da napredujem.

Čujete li se sa našim igračima i danas i da li ste u stalnom kontaktu?

- Mi smo se vezali za čitav život. čujemo se, bolje rečeno — dopisujemo. Imamo još iz onog doba jedan naš "čet" na internetu, na kojem saopštavamo novosti, nastavljamo da živimo zajedno...

Mijat Gaćinović je debitovalo u "A" reprezentaciji na najlepši način, pogotkom u Gruziji. Da li ste se čuli posle toga?

- Kako da ne. Javio sam mu se, čestitao...

Momci su se raštrkali na sve strane...

- Uveren sam da nisu rekli poslednju reč, da dan kad će biti u najvećoj fudbalskoj moći neumitno dolazi. Ta generacija će sazreti za četiri, pet godina. Na njenim krilima, uz još neke igrače koji sigurno dolaze, Srbija će ost-

variti neki veliki fudbalski uspeh. Kruna bi, recimo, bila titula evropskog prvaka — samouvereno će Veljko.

Koliko je Srbija željna uspeha u "najvažnijoj sporednoj stvari na

svetu" videlo se i leta 2015. godine kad su Veljko i njegovi igrači, pravi hajduci, borbenošću, veštinom, atraktivnom igrom... bacili fudbalsku planetu pod krampone. Od

Urugvaja, preko Meksika, SAD, Madjarske, dva susreta sa Malijem do, najzad, finala sa Brazilom, "orlići" su naše ljude širom sveta terali da zaborave na obaveze i da, punih srca, izgovaraju imena Sergeja Milinkovića Savića, Andrije Živkovića, Predraga Rajkovića, Ivana Šaponjića i ostalih momaka koji će, kao nekad "Urugvajci" ili "Čileanci" ostati upamćeni kao "zlatni Novozelandjani".

Znači dobitnik "Zlatne lopte FSS" 2015. godine pažljivo prati sva fudbalska dešavanja u otadžbini.

- Stižemo da ispratimo sve rezultate, kako naših klubova, tako i svih reprezentacija i vinskih

selekcija. Ponavljam, ima nas Srba dovoljno u klubu da saberemo sve informacije koje nam stižu.

Sigurno Vas raduju dobri rezultati "A" reprezentacije u mondijalskim kvalifikacijama...

- Naravno. Svaku pobjedu Srbije proslavimo. Selektor Muslin odlično radi, imamo atmosferu i rezultate. Moramo da budemo spremni da u eventualnim teškim trenucima, koji u fudbalu uvek mogu da dodju, smognemo snage da ostanemo čvrsto na nogama i nastavimo dalje ka zacrtanom cilju.

Paunović je dete

Partizana, a fudbalska lopta ga je vodila u Španiju, Nemačku, Rusiju, SAD...

- Blagosloven sam što sam imao tešku fudbalsku karijeru, što sam menjao i klubove i države. Koliko mi je, s jedne strane, kao igraču bilo teško da u nekim sredinama krećem iz početka, toliko mi je kasnije kad sam zaplovio trenerskim vodama nešto bilo olakšano. Znanje nekoliko stranih jezika, poznavanje fudbalskih prilika, usvajanje različitih fudbalskih stilova, metoda, navika... sve su to bile i biće važne "alatke" u mom

usavršavanju.

Fudbalska igra je kao organizam koji se neprestano menja, prilagodjava i napreduje. Paunović prati trendove i rad brojnih kolega.

Imate li "omiljenog" trenera od koga ste učili ili i dalje učite?

- Na prvom mestu je moj otac Blagoje od koga sam dobio prva i možda najznačajnija saznanja — s neskrivenim ponosom Veljko podseća na Paunovića seniora, nekadašnjeg proslavljenog prvotimca Partizana i člana one čuvene half-linije "plavih" Paunović — Pavlović-Holcer. — Kasnije, na mene su mnogo uticali i Radomir Antić, Miloš Radaković i Bora Milutinović, iako s njim nisam direktno radio. Dosta svakodnevno učim i prateći igre klubova koje vode svetski priznati stručnjaci kao što su Gvardiola, Murinjo, Klop... čak i njihove izjave, pojavljivanja u medijima, mnogo govore o filozofiji, kaže nam, za kraj ovog razgovora, Veljko Paunović.

Želimo mu sreću u svim njegovim planovima. Jer znamo da Veljko svaku sreću zasljužuje, a naše čitaocе pozivamo da ako do sada nisu, počnu da prate Čikago Fajer, i pruže još veću podršku našem treneru jer to Veljko svakako zasljužuje.

Zoran Marinković



Neverovatni rezultati vidovitosti dvadesetosmogodišnjeg Marijinog iskustva



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljudi sa takvim božnjim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tudihi problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinuđena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljudi koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

Dodata i pronadite rešenje problema koji vas muče!
Marija može da vam pomogne!
Nazovite još danas, sutra može biti kasno!

847 . 832 . 9058

922 Waukegan Rd. Glenview IL

skeptično odnosili prema njenom božnjem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

važnih rezultata, ukoliko trebate da preuzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predviđeti ishod i dati savet, zbog čega ćeće joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema.

Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božnjim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihi ljudi.

ХРИСТОС НАКОН ВАСКРСЕЊА

Након васкрсења Христос се јављао својим ученицима 40 дана и проповедао им о Царству Божијем. Оно о чему нам сведоче јеванђелисти у Св. писму је веома значајно за наше спасење.

Најпре треба нагласити да је Христос васкрсао у телу, што је веома важна чињеница и што јеванђелисти посебно наглашавају: „А кад увече онога првога дана седмице и док су врата била затворена, где се ученици његови беху сакупили због страха од Јудејаца, дође Исус, и стаде на средину и рече им Мир вам! И ово рекавши показа им руке и ребра своја. Тада се ученици обрадоваše видевши Господа. (Јн.20.19-20) Тома један од дванаесторице апостола који то вече не беше са њима није веровао њиховим речима да су га видели васкрслога и тек када је опишао ране Христове узвикнуо је: Господ мој и Бог мој! (Јн.20.28)

Важност овог догађаја лежи у чињеници да оно што није васкрсло није ни спасено, зато се посебно наглашава да је Христос васкрсао у свом телу, да бисмо ми знали и веровали да ћемо сви бити оживљени на дан суда са својим телима васкрслим и преображеним.

Још једна битна ствар јесте јављање Христовој двојици ученика који су путовали за Емаус: “И док они разговараху и расправљаху,



приближи се и сам Исус и иђаше с њима, али очи њихове беху задржане да га не познају... И док он сећаше са њима за трпезом узеши хлеб благослови и преломивши, даваше им. А њима се отворише очи и познаше га... (Лк.24.13-33)

Ово је једно од кључних места у Св. писму важних за наш живот и наше спасење.

Овом причом Св. Лука нам показује да је виђење Бога и познање Бога, након његовог васкрсења могуће кроз учествовање у Светој тајни Причешћа. Света Евхаристија јесте место познања и сједињења са Христом васкрслим, жртвованим за живот света. Зато је Причешће тајна над тајнама,

пије моју крв у мени пребива и ја у њему. (Јн. 6.54-58)

Дакле, драга браћо и сестре, свако ко мисли да познаје Бога или да је близак са њим, а не учествује или ретко учествује у Св. Литургији, у великој је заблуди. Није доволно бити крштен и славити славу да бисмо се звали хришћанима, а јоп мање православнима. Истински хришћанин борац је против својих страсти и слабости, који кроз молитву, пост, покајање и исповест, добра дела, преображава свој живот, дајући му печат кроз Причешће Светим тајнама Христовом.

Све остало су традиција и обичаји који никако нису довољни за спасење и живот по Богу.

Нека би нам васкрсли Христос дао снаге да живимо по његовим јеванђелским заповестима, достојно се причешћујући телом и крвљу његовом до последњег даха свога. Амин, Боже дај!

ХРИСТОС ВАСКРСЕ!

MALI OGLASI

PONUDE ZA POSAO

Potreban kuvar, kao i osoblje za rad u restoranu: šankerice/šankeri i konobarice/konobari. Istočno-evropski restoran & bar AVENUE –BG (Elk Grove Vilalage)

Nudi srdačnu atmosferu, fleksibilno radno vreme i više od toga!

Iskustvo dobro došlo, ali nije neophodno.

Preferiraju ljudе koji govore jezike istočne Evrope: bugarski, srpski, makedonski...

Prijave za posao lično na adresi:

1000 E Higgins Rd.,
Elk Grove Village, IL-60007

Poslati rezime na e-mail: авенуебгЖаол.цом

Ili pozovite Neli :

773.470.5589 / 847.979.2222

www.BGavenue.com

Potrebni ambiciozni ljudi za marketinški rad u redakciji Ogledalo. Zainteresovane osobe javite se na: ogledalo@gmail.com

Ili na tel: **773.744.0373**

СВЕТА ГОРА

Српски православни погребни завод у Чикагу
SERBIAN ORTHODOX FUNERAL HOME IN CHICAGO
CONSECRATED JULY 15, 2000

Душан и Милош Ђорђевић
Власници

КОМПЛЕТНЕ ПОГРЕБНЕ И ТРАНСПОРТНЕ
УСЛУГЕ ИЗ БИЛО ГОГ МЕСТА У АМЕРИЦИ
ДИРЕКТНО ДО ГРОБЉА У ОТАЦБИНИ

IN ADDITION TO TRADITIONAL FUNERALS SVETA GORA
SPECIALIZES IN TRANSPORTATION FROM ANYWHERE
IN THE USA TO ANY CEMETERY IN THE OLD COUNTRY
(EX-YUGOSLAVIA) OR TO ANY CHICAGO AREA CEMETERY

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.SvetaGora.com + www.Citulje.com

NAJSTARIJA CRKVA U BEOGRADU

CRKVA RUŽICE NA KALEMEGDANU

Crkva Ružica je najstarija crkva u Beogradu i kroz vekove je uvek delila sudbinu Beogradske tvrdjave i grada Beograda.

Tursko osvajanje 1521. godine imalo je za posledicu rušenje srednjovekovnih urbanih struktura grada. Kasniji austrijski pokušaji transformacije Beograda u utvrđeni evropski grad sprečeni su ponovnim turskim osvajanjima.

Tokom svih ovih dogadjaja potpuno su izmenjene urbane strukture ovog srednjoevropskog grada.

Tokom XV veka za vreme vladavine despota Stefana Lazarevića, pa sve do turskog osvajanja 1521. godine u donjem gradu nalazile su se sve najznačajnije gradske institucije. Prema pisanim dokumentima biografa despota Stefana, u ovom delu grada postojala je Crkva Uspenja Bogorodice kao katedralni hram mitropolita beogradskog u sastavu istoimenog manastira. U ovoj crkvi pored drugih relikvija čuvana je čudorvorna ikona Uspenja Bogorodice, koju je prema legendi uradio Sveti Luka, zatim moštvi carice Teofane i moštvi Svetе Petke. Zbog nedostatka istorijskih dokumenata teško je utvrditi da li je crkva posle turskog osvajanja srušena ili je pretvorena u džamiju kao i ostale gradske crkve.

Zahvaljujući toj činjenici, crkva je, zajedno sa crkvom franjevačkog manastira, poštovana rušenja sve do kraja XVII veka i prvi decenija XVIII veka. Kasnije izgradjena Crkva Ružica smeštena je ispod Zindan kapije. Ko je i kada podigao ovu crkvu posvećenu Presvetoj Bogorodici,



Dr Vojin Drenovac

dokumenta iz tog perioda, samo pet dana po napuštanju grada od Turaka postojao je odbor za obnovu Ružice. Već posle deset meseci crkva je osveštena i odmah su počela bogosluženja.

U toku Prvog svetskog rata crkva je stradala, a ponovo je obnovljena i osveštena 11. oktobra 1925. godine. Tim povodom desno od ulaznih vrata postavljena je ploča na kojoj je zapisano: Za vreme svetskog rata 1914-1915. od strane austrougarske i nemačke vojske opljačkan i porušen je ovaj sveti hram vojnički. Pod vladom kralja Srba, Hrvata i Slovenaca, Aleksandra Prvog, upravom srpskog patrijarha Dimitrija, obnovljen je hram Božji. Tada su postavljene i dve statue na ulazu u

crkvu. Jedna predstavlja kopljjanika cara Dušana, a druga pešaka iz Balkanskih ratova. Od ratnog matejala izradjena su tri čiraka za sveće od topovskih čaura. U crkvu je iz logora Nador u Africi doneto šest ikona od kojih su samo dve očuvane.

Posle Drugog svetskog rata podignuta je kapija kod oltara i saniran vodovod do isposnice Svetе Petke.

Godine 1937. izgradjena je današnja kapela Svetе Petke, trem za kapelu i crkveni dom razoren u toku bom-



Luster izradjen od puščanih čaura



General & Cosmetic Dentistry ■ SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

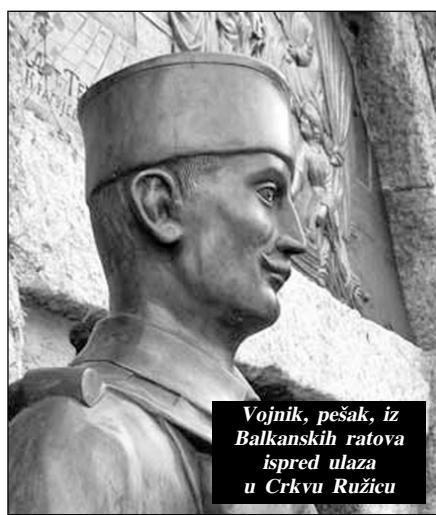
Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST
Prihvatomo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.**Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni**

nena design



Vojnik, pešak, iz Balkanskih ratova ispred ulaza u Crkvu Ružicu

poput prvobitno porušene u tursko doba, nije poznato. Izvesno je samo to da je to najstarija beogradska crkva. Na osnovu

IZ GENERALNOG KONZULATA REPUBLIKE SRBIJE U ČIKAGU

ZAKON O REGULISANJU NEISPLAĆENE DEVIZNE ŠTEDNJE GRADJANA

Obaveštavamo da je Zakonom o regulisanju javnog duga Republike Srbije po osnovu neisplaćene devizne štednje gradjana položene kod banaka čije je sedište na teritoriji Republike Srbije i njihovim filijalama na teritorijama bivših republika SFRJ ("Službeni glasnik RS", broj 108/16), koji je stupio na snagu 30. 12. 2016, obezbeđen pravni osnov za isplatu stare devizne štednje položene kod banaka sa sedištem na teritoriji Republike Srbije i njihovim filijalama na teritorijama bivših republika SFRJ, bez obzira na državljanstvo štediše. Navedenim Zakonom su uredjeni uslovi, način i postupak regulisanja obaveza po osnovu neisplaćene devizne štednje gradjana koji su do 27. aprila 1992. godine položili:

1) državljeni bivših republika SFRJ, osim Republike Srbije, koji su položili deviznu štednju u svim srpskim bankama, bez obzira na mesto u kom se filijala nalazila;

2) državljeni Republike Srbije koji su položili deviznu štednju u filijalama srpskih banaka koje su se nalazile na teritorijama bivših republika SFRJ.

Odredbe navedenog zakona se odnose i na naslednike gore navedenih lica. Lica koja poseduju državljanstvo bivših republika SFRJ (osim Republike Srbije) pravo na isplatu stare devizne šted-

propisima bivših republika SFRJ na čijoj teritoriji je položena ili koju su bivše republike SFRJ svojim propisima prenеле na druga pravna lica, odnosno konvertovale u druga prava.

dospievaju svakog 31. avgusta i 28. februara, počev od 31. avgusta 2018. godine, zaključno sa 28. februarom 2023. godine. Radi regulisanja javnog duga po ovom osnovu, Republika Srbija će emitovati amortizacione obveznice bez kupona, koje glase na evro.

Prijava potraživanja se podnosi direktno Upravi za javni dug Republike Srbije (lično ili poštom), na propisanom obrascu, a može se podneti u roku od godinu dana od dana objavljinja ovog poziva za prijavu potraživanja, koji je 23. februara 2017. godine objavljen u sredstvima javnog informisanja u Republici Srbiji i na teritoriji bivše SFRJ.

Obrazac prijave potraživanja i način prijavljivanja određen je Uredbom o postupku za utvrđivanje prava na isplatu stare devizne štednje gradjana. Uz prijavu potraživanja na propisanom obrascu, koji se podnosi u tri primerka, dostavlja se i dokumentacija propisana članom 4 Uredbe.

Tekst Zakona, Uredbe i propisanih obrazaca mogu se preuzeti sa sajta Uprave za javni dug: <http://www.javnidug.gov.rs/>.

nje ostvaruju pod uslovom reciprociteta, čije postojanje utvrđuje ministarstvo nadležno za poslove pravde. Obaveza Republike Srbije za isplatu devizne štednje ne odnosi se na deviznu štednju koja je u potpunosti isplaćena u skladu sa

Obaveza Republike Srbije po osnovu neisplaćene devizne štednje, koja je regulisana navedenim zakonom, iznosi do 310 miliona evra i obuhvata glavnici i prateće kamate. Obaveze će se izvršiti u deset jednakih polugodišnjih rata, koje

AMBASADA REPUBLIKE SRBIJE U VAŠINGTONU
2233 Wisconsin Avenue, NW Suite 410
Washington, DC 20007
Telefon: 202-332-0333
Fax: 202-332-3933
E-mail: info@serbiaembusa.org
E-mail: consular@serbiaembusa.org (Konzularno odeljenje)

Generalni Konzulat R.Srbije u Njujorku
62 W. 45th Street,
New York, NY 10036
Telefon: (212) 596-4241
Fax: (212) 596-4363
<http://www.newyork.mfa.gov.rs>

Generalni Konzulat Srbije Čikago
201 E. Ohio Street,
Suite 200 Chicago, IL, 60611
Telefon: 312.670.6707
Fax: 312.670.6787
Pasoški poslovi: lokal 101
Ostali poslovi: lokal 104
www.chicago.mfa.gov.rs
info@scgchicago.org

СРПСКИ МЕДИЈИ

SRBA TELEVIZIJA 212.426.1020
Programi SRBA Televizije iz Njujorka
Četvrtkom u 8PM na kanalu 57 Time Warner/84 RCN.
Nedeljom u 3:30PM na kanalu 67, Time Warner/85 RCN
Urednik i voditelj: Branislav i Milan Lučić

www.ChicagoDesavanja.com
Milos Djordjević
tel: 773.807.4568
chicagodesavanja@gmail.com

ГЛЕДАЛО SERBIAN MIRROR
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ СРБА У САД
773.744.0373 www.serbianmirror.com

Radio Avala
Urednik i voditelj: Aleksandar Saša Žigić
Subotom od 1 – 2 popodne na frekvenciji 750AM
Telefon: (224) 286-4383
web sajt: www.radioavalna.com

MUZIKA, VESTI, ZANIMLJIVOSTI INTERNET RADIO SLOBOMIR
Slušajte nas 24 časa
na internetu:
www.rtvslobomir.com

ЛА СЕРБС РАДИО
Los Angeles * Srpski radio čas
Subotom od 11:00 am do 12:00 pm
na frekvenciji AM-1460 am
www.lasersradio.com
Ureduje i vodi Dragan Rakonjac
Tel: 562-397-9001

NOVO! NOVO! NOVO!
BLU RADIO CHICAGO
NEDELJOM od 4-5 popodne, na 750 am
Urednik i voditelj: Goran Davidovac – SPAZ
Za eve info: 773.617.8000

WNDZ Subotom od 15.00 h. (847) 982-1111
750 AM Alija i Milica Dalipović (773) 370-1919
Romski dukat

SERBIAN RADIO CHICAGO
Od ponedeljka do petka od 3-4 pm
Na 1080 AM - WNDZ
Milorad Ravasi
Ph : 773-933-9180
Fax : 773-933-9179

PLUS RADIO
svakog dana od 8 do 10 ujutru
popodne od 17-18 h
Subotom os 20-22h

Radio program "STAZAMA NADE"
750 AM Svake subote u 3:00pm
PORUKA NADE ZA SVE NAŠE NARODE
www.stazamanade.com
773-539-5088

SRPSKI RADILO ČAS
Svake subote od 2 - 4 PM
Na frekvenciji 1080 AM
Za mikrofonom: Slobodan Bobo Jovanović
Tel: 773.551.2420

VELIKODUŠNI MAJSTOR

Stolar koji daruje bebi-stolice širom Srbije pokrenuo novu akciju i održao lekciju celoj Srbiji

Piše: M. Stanić

Milorad Jurković iz Rakovca, poznatiji kao Stolar Mile koji pravi i daruje stolice za hranjenje beba novopečenim roditeljima, kada je video kako pojedini žive rešio je da pokrene novu akciju i pomogne i starijim gradjanima.

On je na svojoj Fejsbuk stranici ponudio bakama i dekama da im popravi stolariju u kući, a kako kaže, na to se odlučio jer je obilazeći mnoge, video da starijima mahom nema ko da pomogne.

“Susretao sam se sa bakama i dekama koji žive od desetak hiljada dinara penzije, pa čak i od penzija koje su samo 8.000 dinara. Uđeš u kuću i vidiš da treba mnogo popravki, a da nema ko da ih uradi. Majstori neke poslove debelo naplaćuju, a može da ih uradi i laik“, priča Mile.

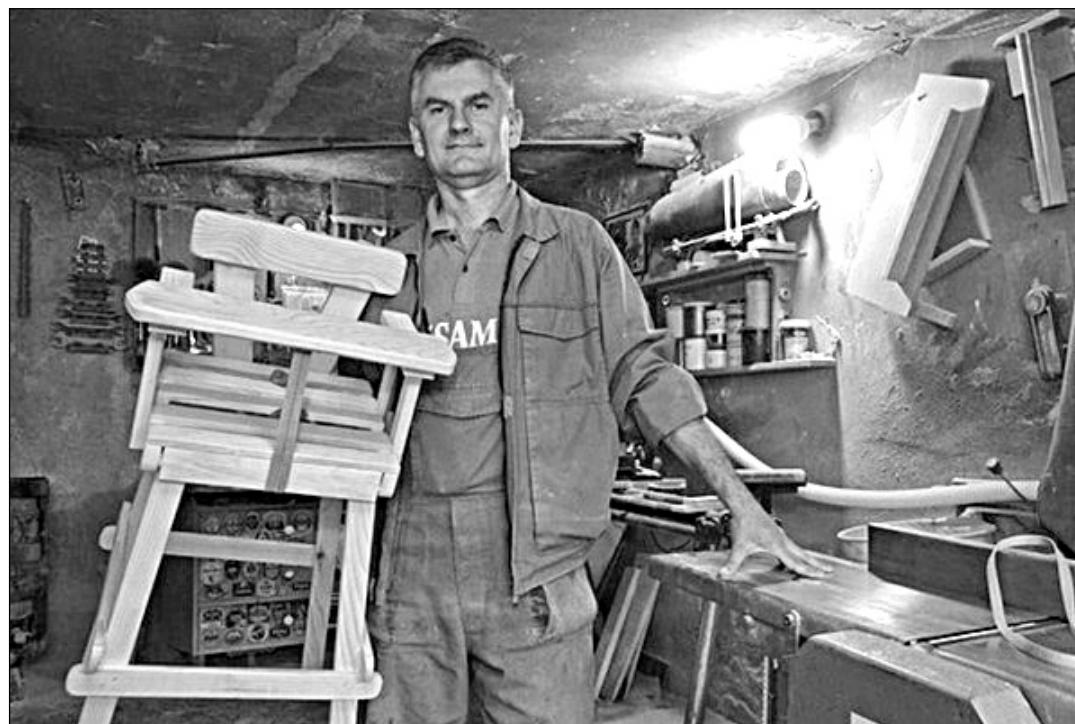
Mile dodaje da planira da popravlja svu drvenariju, kao što su ormari, kuhinje, sudopere, vrata i prozori.

“Ljudi su već počeli da se javljaju i predlažu sugrađane kojima treba pomoći. Mi ćemo ići do ljudi koji su u Novom Sadu i okolini, jer nas ništa ne košta kada negde nosimo stolice da svratimo i pomognemo“, dodaje Mile, koji je poziv za novu akciju objavio simbolično na Božić.

VELIKODUŠNI MAJSTOR

Stolar daruje bebi-stolice širom Srbije

Naš najpoznatiji stolar kaže i da mu nije problem da nabavi rezervne delove, pošto mu mnogi daju stare stvari sa kojih skida elemente koji su ispravni.



Mile je čovek koji svojom dobrotom ne prestaje da oduševljava, a u prethodne dve godine sve nas je naučio važnoj lekciji. Mile je svojim primerom pokazao da pomoći drugima ne treba da nam bude strana, da

treba da darujemo druge, a da to u vremenu u kojem živimo ipak može da bude normalna stvar i nečija svakodnevica.

On je napravio više od 800 drvenih stolica za hranjenje beba koje je odneo ili poslao

širom Srbije, a neke su stigle i do Bosne i Hercegovine. Mile nije zaboravio ni decu sa posebnim potrebama, pa je za njih pravio posebne stolice, a uspeo je da napravi kompletan nameštaj za dva vrtića.

U Čikagu je naša čuvena teta Kosara — Kosara Savkić, živa legenda našeg grada, dirnuta gestom humanog stolara pokrenula akciju za prikupljanje novca, kako bi bar malo olakšala ovom vrednom čoveku i ujedno obradovala one koji su u lošoj materijalnoj situacijama. Nakon što je primio donacije, stolar Mile je 19. februara poslao pismo zahvalnosti, koje prenosimo u celosti:

„ZAHVALNICA

Zahvaljujem se svima u dalekoj dijaspori koji su učestvovali u prikupljanju donacija.

Novac će biti pravilno usmeren i uručen onome kome je pomoći zaista potrebna. Ovim činom ste dokazali da ste ljudi velikog srca... HVALA.

Moram ovo da objavim, ne da bih se hvalio, nego da bih vam dočarao svoj utisak da sam siguran da radim pravu stvar. Ovo je tekst sa mojo slikom koju je uramila Kosara Savkić, baka od 96 godina, koja još uvek radi, kuva u Bourbon Cafeu u Čikagu. I to ne zato što mora, već zato što voli da bude sa našim ljudima, koji se tamo okupljaju.. Da, dobro ste pročitali, 96 godina. Ja odavde šaljem najveći poljubac baki Kosari i svim njenim prijateljima u Čikagu, koji nije tako daleko kada uradite bar jedno dobro delo. Hvala za donaciju svima koji su učestvovali u ovoj akciji. Stolar Mile.“

Tim rečima je završio svoju zahvalnicu ovaj humani čovek.

A mi objavljujemo imena darodavaoca:

Kosara Savkić
Miloš Orlić
Pavle Adžić
Bibe Srećkovic
Zoran Marković
Miroslav Živojinović
Djordje Dimitrijević
Goca Zečević
Sneža i Zoran Knežev
Damjan Betinski
Čazim Omerović
Ivica Mirović
Moma Milenković
Žika Pavlović
Miroslav Ćirović
Nada Sarić —
Cvetanović, Milkina unuka,
Valjevka sa Floride.

Premijera filma
**„ZONA ZAMFIROVA 2.,
u Čikagu**
1. Juna u 19:00
Landmark Century Centre Cinema
2828 N Clark St – Chicago, IL 60657

Ulaznice su već u prodaji i možete ih kupiti preko sajta:
www.serbianfilmfest.com ili Beograd Market i Cafe



HOROSKOP ZA MAJ 2017.

**OVAN**

Posao: Na poslovnoj sceni bićete izuzetno mentalno aktivni i preduzimljivi, puni novih i originalnih ideja. Ovo je period kada možete biti potpuno svoji sa željom da vas svet vidi u pravom svetu. U drugoj polovini meseca, bićete mentalno zauzeti finansijskim konstrukcijama i zaokruživanjem kućnog budžeta. Postoji mogućnost da osmislite novi izvor zarade.

Ljubav: Ako ste u vezi, vaš partner će se biti sklon napetosti, slabostima i trebaće mu vaša podrška. Oslanjaće se na vas u želji da dobije vaše razumevanje i pomoći, ali neće umeti da vam to uzvratiti i može vam zbog toga delovati nezahvalno i sebično. Potrudite se da ne zloupotrebitе slabosti vašeg partnera i da mu ne zamerate previše. Ako budete imali razumevanja za to, prevazići ćete neslaganja. Ako ste slobodni, jedna osoba će se strastveno zaljubiti u vas, a ni vi nećete ostati ravnodušni u pogledu nje, pa je moguća i veza.

Zdravlje: Zdravlje će vam biti, većim delom meseca, stabilno. Imunitet će vam biti jak zahvaljujući tome što ćete se više kretati.

**BIK**

Posao: Tokom celog maja, vaše samopouzdanje raste kao i potreba da se dokažete i istaknete u svakom pogledu. Početkom meseca vaša poslovna ozbiljnost donosi napredak, dok krajem meseca budite obazrivi u radu sa stranicama i inostranim poslovima, jer su moguće nesuglasice u vezi s novcem, pa i poslovni prekidi. Čuvajte se finansijskih manipulacija.

Ljubav: Ako ste u vezi ili braku, tokom maja ne zanemarujte partnera, zbog svojih sebičnih prohteva i potreba i izbegavajte tajne veze, čak i u maštanjima, jer to može destabilizovati vaš odnos. Partneru iskažite zahvalnost i poštovanje što je sree baš vama poklonio. Na ljubav odgovorite ljubavlju. Ako ste slobodni, imaćete potrebu za osobom koja će na vas podsticajno uticati i koja će vas pokrenuti na akciju i uspešnost na svim životnim poljima. Tražite i naći ćete!

Zdravlje: Koristite slobodno vreme i sunčane dane da što više budete u kontaktu sa prirodom, što će pozitivno uticati na vaše

ASTROLOŠKE KONSULTACIJE

Tel: +381 64 5650 149 (Viber)
+381 11 318 4428
Skype: branka-belgrade
(Branka Radosavljević)

The 16th Balkan International Astrology Conference
NEW HORIZON
March 11 - 13, 2017 Belgrade, Serbia

raspoloženje, fizičku kondiciju, vitalnost i imunitet.

**BLIZANCI**

Posao: Sticajem raznih okolnosti koje nisu pod vašom kontrolom, situacije na poslu odvijaju se sporije od vaših očekivanja. Da bi ste ubrzali realizaciju nekih poslova i projekata i razvili nove, intenzivirajte saradnju sa poslovnim partnerima iz prošlosti, trenutnim, a i sa budućim. Uspeh vas očekuje u timskom radu sa članovima raznih poslovnih udruženja, klastera, klubova, nevladinih organizacija. Budite obazrivi u komunikaciji i izbegavajte sukobe, neslaganja i konflikte.

Ljubav: Ako ste u vezi, vaš partner i vi ćete nalaziti dovoljno vremena koje ćete provoditi zajedno tako što ćete posećivati zajedničke prijatelje ili organizovati druženja u svom domu. Svoju vezu ćete oplemeniti tako što ćete uneti kvalitetne promene koje oboje želite. Ako ste slobodni, upoznaćete osobu koja je otvorena za vezu slobodnog tipa, bez obaveza i vidjaće se sa njom kada ste oboje raspoređeni i kada imate vremena. Ostatak vremena ćete provoditi u druženju da prijateljima.

Zdravlje: Bićete neprestano u

pokretu i više ćete vremena provoditi napolju, na čistom vazduhu, a to će doprineti stabilnosti vašeg zdravlja i poboljšaće vašu fizičku kondiciju. Bićete motivisani da vežbate.

**RAK**

Posao: U prvoj polovini meseca razmišljajte o svojoj karijeri i bavite se budućim planovima. Bićete u prilici da pokrenete nove poslovne projekte i učvrstite svoje pozicije kroz siguran nastup, jasne planove i predloge. Na finansijskom polju, očekuju vas dobici, posebno kroz razne investicione projekte. Radite na širenju mreže novih saradnika i partnera. Nakon 20. maja, neki vaši tajni planovi mogu se realizovati i unovčiti. U svakom slučaju, ovo je mesec u kome možete imati prednost nad konkurentima.

Ljubav: Ako ste u vezi, potrebno vam je da partner razume i podrži kako biste se osećali voljeno i kako biste mogli da osetite smisao vaše emotivne veze. Partner će vam pokazati na delu da ste mu i dalje najvažnija osoba na svetu, a vi ćete prepoznati kvalitete svog partnera i vaše veze, na koje niste obraćali dovoljno pažnje u prošlosti. Ako ste slobodni, privući ćete vas zauzeta osoba koja

je otvorena za flert i paralelne veze. Ubrzo ćete shvatiti da ta osoba u vama gleda samo materijalnu korist, pa ćete odustati od te kombinacije.

Zdravlje: Ako želite da vam zdravlje bude stabilnije i da se ne osećate depresivno ili umorno, neophodno je da se pokrenete i budete aktivniji.

**LAV**

Posao: Tokom maja, dominiraćete svojim autoritativno moćnim stavom i harizmatičnom pojавom na poslovnoj sceni, što će vam obezbediti popularnost i kod prepostavljenih i kod podredjenih.

Druga polovina maja je pogodna da ostvarite dugotrajanu finansijsku dobit, sprovodenjem praktične ideje u delo. Spojićete staro i novo, moderno i tradicionalno, i time oduševiti nadredjene. Poslušajte savet starije ili iskusnije osobe u vezi posla. Ovaj period je dobar za sva poslovno-edukativna putovanja, kao i za poslovne odnose sa strancima.

Ljubav: Ako ste u vezi, potrebno je da unesete više inicijative u zajednički život sa bračnim ili emotivnim partnerom. Komunikacija vam je važna da biste uklonili potencijalne prepreke, koje mogu da otežavaju

ostvarenje skladnog odnosa, posebno u drugoj polovini maja, što u krajnjem slučaju može prouzrokovati i raskid veze. Ako ste slobodni, upoznaćete osobu koja će vam se na prvi pogled svideti i pokušaćete da sa tom osobom ostvarite emotivnu vezu. Počećete da se zbljavate i veza ima realne izgleda da se dogodi, ali neke stvari između vas mogu da se zakomplikuju, što će vaš odnos staviti na iskušenja. Ako kriju ne uspete da prevazidjete, raziči ćete se brzo kao što ste i ušli u vezu.

Zdravlje: Potrebno vam je više psihofizičke relaksacije i odmora. Izbegavajte preterane napore. Svakodnevna šetnja i lakše fizičke vežbe bi mogle da vam budu svakodnevna rutina.

**DEVICA**

Posao: Device su se poslednjih meseci bavile slikom o sebi koju su stvorile u svetu. Ovog meseca bićete poslovno aktivni i raspoloženi za sve vrste pregovora i saradnje koje donose novčane dobitke. Početak meseca donosi uspeh, a kasnije i finansijsku dobit, zahvaljujući nečijoj originalnoj ideji, zbog koje ćete maksimalno biti i društveno angažovani. Budite prilagodljivi i kompromisni u radu sa drugima, izbegavajte svadje koje mogu dovesti do prekida poslovne saradnje.

Ljubav: Ako ste u vezi, vi i partner ćete, sa velikim entuzijazmom, raditi na ostvarenju zajedničkih ciljeva, koje ste odlagali zbog nedostatka vremena i sredstava. Pokažete voljenoj osobi kako je cenite i koliko vam njena ljubav i podrška znače. Ako to zanemarite, može doći do neskladu u vašem odnosu. Ako ste slobodni, privući ćete vas osoba koju ste upoznali preko prijatelja. U početku ćete vam delovati da možete ostvariti skladnu vezu, ali već krajem meseca otkrićete da ta osoba nije iskrena, kao što vam se u početku činilo.

Zdravlje: U prvoj polovini maja vaše zdravlje će biti stabilno. U drugoj polovini meseca, pred sam kraj bićete promenljivog zdravlja i podložni virusnim infekcijama.

**VAGA**

Posao: U prvoj polovini meseca bude se velike ambicije sa postavljanjem novih poslovnih cil-

DOPISNA ŠKOLA ASTROLOGIJE

Najbrži način da naučite za 10 meseci:

-NATALNU ASTROLOGIJU i sposobite se za samostalno tumačenje Natalne karte;
-PREDIKTIVNU ASTROLOGIJU i samostalno prognozirate dogadjaje.

Kontakt:

E-mail: astrotarget@yahoo.com, branka1812@yahoo.com

Skype: **astro.target, branka-belgrade** Tel. +381 64 565-0149.

jeva, uz spremnost na kompromise za uspešnu saradnju. Privlačite sreću i dobre okolnosti. Porast popularnosti i realizacija planova. Očekuje vas angažman u poslovima sa inostranstvom, a moguća su i duža poslovna putovanja. Svi poslovi vezani za državne i sudske organe biće uspešni tokom maja. Budite obazrivi sa pregovorima i potpisivanjem ugovora i dokumenata do 5. maja, jer brzopletost može dovesti do problema. Krajem meseca donosićete hrabre poslovne odluke.

Ljubav: Ako ste u vezi, putovanje sa partnerom bi vam dobro došlo da se odmorite od svakodnevnih obaveza i da se posvetite jedno drugom. Oko 20. maja moguće su velike tenzije između vas i voljene osobe, a uzrok mogu biti nerešene situacije iz prošlosti ili spoznaja nekih tajni koje ste skrivali jedno od drugog. To čak može dovesti i do razilaska. Ako ste slobodni, upoznaćete osobu sa kojom možete dobro da se razumete i sa kojom imate dosta zajedničkih interesovanja, što će vas zbljižiti. Ukoliko imate različita očekivanja od emotivne veze, to lako može dovesti do odustajanja.

Zdravlje: Boravak na čistom vazduhu, rekreativne fizičke vežbe i duže šetnje uticaće pozitivno na vašu vitalnost i zdravlje će činiti stabilnim.

ŠKORPIJA

Posao: Doslo je vreme da se okrenete sebi i svojoj karijeri. Ukoliko vam se desi da vas razočara ili demotivise iskustvo vezano za posao, potrebno je da ne okrećete ledja situaciji, nego da se suočite sa njom i da je prevazidjete. Ukoliko te prepreke prevazidjete, bićete desetostruko nagradjeni. U prvoj polovini maja, razmišljajte o poslu i o svojoj svakodnevnoj rutini, koja vam se može učiniti iscrpljujućom, pa ćeće odlučiti da se otarasite nekih obaveza koje su zapravo višak. U drugoj polovini meseca,

**REKLAMIRAJTE SE
U OGLEDALU
773.744.0373**



**OGLEDALO JE LIST
KOJI NAS POVEZUJE!**

razmišljate o mogućim novim poslovnim partnerstvima. Odličan period za započinjanje nove saradnje.

Ljubav: Ako ste u braku ili vezi, tokom maja bićete topliji, bliži i privrženiji partneru, što će znatno doprineti obostranom boljem raspoloženju u skladno ispunjenom odnosu. Jedno drugom ćeete pružati emocije i podsticaje u svim životnim sferama. Provodićete više vremena u prijatnim razgovorima o zajedničkim ciljevima i stremljenjima. Ako ste slobodni, bićete skloni avanturama i flertovima, a nezainteresovani za ulazak u ozbiljniju i stabilniju vezu. Moguće su tajne veze, sa ljubomornim i posesivnim scenama od strane partnera.



STRELAC

Posao: Rad, red i disciplina iz prethodnog perioda, doneće vam zaslужen uspeh i priznanje tokom maja. Bićete puni samopouzdanja, raspoloženi za saradnju i kompromise, što će uticati na otvaranje novih poslovnih mogućnosti i proširenje posla, u kojima možete dominirati. Krajem maja, moraćete da balansirate odnose zarade i troškova, kao i da se finansijski uskladite sa poslovnim partnerima.

Ljubav: Ako ste u vezi, bićete motivisani da više energije i vremena ulažete u odnose sa voljenom osobom. Bićete komunikativniji i puni novih predloga kako da kvalitetno iskoristite zajedničke trenutke. Krajem maja pripazite na odnose, jer su mogući nesklad i problemi u odnosu, koji potiču iz prošlosti a koje nećete lako rešiti. Ako ste slobodni, bićete raspoloženi za avanture i zabave, dok će vas manje interesovati upuštanje u nešto ozbiljnije. Ipak, jedna osoba će vas veoma privući i sa njom ćeće imati dobru komunikaciju, zajedničke teme i interesovanja, što može lako da krene u pravcu veze.

Zdravlje: Bićete u boljoj kondiciji zahvaljujući fizičkim aktivnostima koje ćeće svakodnevno praktikovati.



JARAC

Posao: Ceo maj bićete poslovno aktivni i sposobni da kvalitetno organizujete sve u poslovnom okruženju, a očekuju vas i povoljne poslovne mogućnosti vezane za inostranstvo i putovanja. Osećaćete se moćno i imaće veliki uticaj na poslovni svet oko vas. Profesionalne novine i promene o kojima razmišljate, biće izuzetno pozitivne za vaš dalji razvoj i proširenje posla.

Ljubav: Ako ste u vezi, više pažnje ćeće posvetiti porodici i u tome ćeće imati podršku voljene osobe. Već duže vremena ste prezauzeti obavezama i pomalo zaposnavljate porodične i emotivne obaveze, što je već ranije dovodilo do nezadovoljstva vašeg partnera i zahladjenja u vašim odnosima. Sada se potrudite da to ispravite. Ako ste slobodni, bićete u prilici da upoznate osobu koja je različita u odnosu na vas po karakteru i pogledu na život, sa kojom ćeće uspostaviti vrlo skladan odnos i ostvariti snažnu medjusobnu privlačnost.

Otkrićete kako se kroz medjusobne razlike savršeno dopunjujete.

Zdravlje: Bićete nemirni i osećaćete potrebu da se više krećete i budete fizički aktivni, što će pozitivno uticati na vaše zdravlje u celini. Jedino se pričuvajte povreda.



VODOLIJA

Posao: Početak meseca je odličan period za biznis i samopromociju. Bićete usmereni na neki vid kreativnog izražavanja, komunikaciju, kraća putovanja, uvođenje novina u svoj rad, čime ćeće impresionirati osobe od autoriteta. Disciplina i rad sredinom meseca donose uspeh i napredak, ali i potrebu za prilagodjavanjem i balansom.

Ako ste imali neke probleme sa inostranim partnerima ili neke sporove, pa čak i sudske, krajem meseca ih možete resiti.

Ljubav: Ako ste u vezi, sa bračnim ili emotivnim partnerom ćeće rešiti važna zajednička pitanja, što će vam poboljšati ne samo vezu, već i zajednički budžet. Više vremena ćeće provoditi zajedno i imaće skladne intimne trenutke u kojima ćeće uživati. Ako ste slobodni, privlačiće vas ljubavne avanture i više ćeće biti zainteresovani za zabavu nego za ulazak u emotivnu vezu. Bićete u prilici da imate prolaznu ali uzbudljivu avanturu sa bar dve osobe. Ne preporučuje vam se da ulazite u tajne veze sa osobama koje nisu slobodne, jer vam to može doneti nevolje.

Zdravlje: Bićete promenljivog zdravlja, naročito oni koji imaju alergijske tegobe.

Potrebno vam je više odmora, kao i psihofizička relaksacija, da biste izbegli pojačanu napetost i psihosomatske reakcije..



RIBE

Posao: Ovog meseca imate višestruku korist od oslanjanja isključivo na sebe. Sada je potrebno da pokažete da ste profesionalac i da se na vas može računati. Biće potrebno da budete odgovorni i organizovani, da biste bez poteškoća obavili sve obaveze, što će vam se višestruko isplatiti. U prvoj polovini meseca bavićete se finansijama i smišljanjem alternativnih izvora prihoda. Praktični ste i prija vam takav pristup životu. Imaćete podršku ljudi koji su vam bitni, a vaša strategija se pokazuje kao uspešna.

Ljubav: Ako ste u vezi, sa voljenom osobom možete da razrešite nešto što vam je u prošlosti pravilo nesklad u vezi i zbog čega ste imali nesuglasice. Sada se oboje potrudite da otklonite uzrok tome, a to će dovesti do bolje bliskosti. Počećete da sagledavate i više cenite neke vrline voljene osobe na koje niste ranije obraćali dovoljno pažnje. Ako ste slobodni, vaše srce će će osvojiti osoba koja vam je duži period bliska. To može biti neko iz prošlosti, pa sada možete stvoriti potpuno novu vrstu odnosa koja će biti kvalitetnija nego ranije.

Zdravlje: Vaše zdravlje će biti stabilno i imaće vrlo jak imunitet i sposobnost regeneracije. Ovo je mesec kada možete da kroz fizičke vežbe i adekvatan režim ishrane izbacite sve štetne materije iz organizma.



Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.

Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot

Advance Funeral Planning

Transportation to the Homeland

Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic. Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630

773-545-3800

www.muzykafuneralhome.com

DOBRO SE DOBRIM VRAĆA

Biblijска knjiga pod nazivom „Knjiga Propovednikova“ je najverovatnije jedna od najčitiranijih knjiga Svetoga pisma u svetskoj literaturi. Ona sadrži duboke životne istine napisane iz ličnog iskustva jednog od najmudrijih ljudi koji su ikada živeli – cara Solomuna. Međutim, u knjizi, pisac otvara odredjenu temu, kojom će se baviti sve do kraja svog spisa, temu o taštini, apsurdimu života, prolaznosti i uzaludnosti. Solomun iz prve ruke opisuje cikluse u prirodi, stečenu mudrost i blago, uživanja i raskalašnosti, sticanje slave, imanja, ukrašavanje životnog okruženja, umetnosti, muzike, jela i pića, svega onog što je moguće pod suncem. On kaže da je sve to imao, u svemu tome uživao, i sebi puštao na volju da čini šta mu je srce želete, a zatim zaključuje – „A kad pogledah na sva dela svoja što uradiše ruke moje, i na trud kojim se trudih da uradim, gde sve beše taština i muka duhu, i nema koristi pod suncem!“ (Propovednik 2:11).

On govori (3 poglavljje) o prolaznosti u vremenu, o prolaznosti ljudi i životinja, i da i jednima i drugima biva isto: „Jer što biva ljudima to biva i stoci; kako gine ona tako ginu i oni, i svi imaju isti duh; i čovek ništa nije bolji od stoke, jer je sve taština.“ (Propovednik 3:19). U ovoj knjizi se preko pedeset puta spominje reč taština, koja još označava apsurf, prolaznost i paru (dah). S toga je glavno pitanje u knjizi „Ima li ljudski život smisao?“. To je glavno pitanje i u filozofiji! Autor govori i o ludosti i bezumiju, on suprostavlja neke običaje koje je video na različitim mestima koji mu se čine ludim, kao i druge stvari. Ali, kako se približava kraju knjige (11 i 12 poglavlje), kao da i sam poprima virus ludosti, i predlaže čitaocu „nerazumne“ stvari. Naime, Propovednik 11:1, govori o bacanju hleba povrh vode: „Baci hleb svoj povrh vode; jer ćeš ga naći posle mnogo vremena!“ U bliskoistočnoj kulturi, kao i kod nas, i dan danas je



Milenko Tanurdžić

hleb jedna od najvećih svetinja. Ukoliko biste pronašli parče hleba gde leži na zemlji, imali ste dužnost da se sagnete, podignite ga, poljubite i ostavite na vidno mesto da bi neko mogao da ga uzme. Šta više, autor ovde savetuje da se „hleb baci povrh vode jer ćeš ga naći posle mnogo vremena!“ Šta ovo znači? Zvuči veoma iracionalno i apsurfano! Zašto biste bacali hleb povrh vode, ukoliko ne želite da hranite ribe!

Hleb je jedna od najosnovnijih prehrambenih namirnica. Čoveku bi bilo dovoljno da ima parče hleba dnevno i vodu i bio bi u stanju da preživi određeni period vremena na toj jednostavnoj i osnovnoj hrani. Zato je hleb velika svetinja u mnogim kulturama. Naime, hleb, kao i zrnavlje od kojeg se pravi hleb, u ovom tekstu predstavljaju dva identična pojma, i identičnog su značenja. U doslovnom smislu, ako bacimo seme od kojeg dobijamo hleb na vlažnu površinu (recimo pirlać), mi ćemo dobiti biljku koja će doneti svoj rod, i na taj način ćemo dobiti svoj hleb nazad. O bacanju semena da bi se dobio rod, govori i Isus Hristos. On kaže da seme mora da umre (moramo ga se odreći) da bi moglo da rodi rod, tj. da bismo imali mnogo veće koristi od njega. „Zaista, zaista vam kažem: ako zrno pšenično padnuvši na zemlju ne umre, onda jedno ostane; ako li umre

koje će nam se vratiti pre ili kasnije. To ne mora da bude samo hleb, to može da bude bilo koje dobro delo koje učinimo. Jednostavan čin ljubaznosti i dobrote, koji najčešće ne košta mnogo, dira najdublje i najosetljivije strune duše. Često se i najtvrđa duša otvara uticaju dobra! Lepa reč i gvozdena vrata otvara! Buda je kazao: „Ni vatra, ni veter, ni rodjenje, ni smrt, ne mogu izbrisati naša dobra dela..“ Sve u svemu, to dobro se vraća, bilo s Božje ili s ljudske strane – ono se vraća! Pokaži gostoprимstvo i dobročinstvo, čak iako ti se čini neverovatnim da će ti se ikada vratiti dobro. Budi gostoljubiv i čini dobro u veri. Pokazuj milosrdje, darežljivost i milost svakoga dana!

Solomun je u knjizi Propovednikovoj otkrio različite taštine, a među njima je i taština bogatstva, taština mudrosti, čak i taština religioznosti. Međutim, na ovom mestu on poučava da je i u našem interesu i u našoj dužnosti, da ono što imamo stavimo u svrhu pobožnosti i dobročinstva! To će se vratiti – ovde je naglašena ideja povratka. Koliko god to izgledalo besmisleno, apsurfano, i nekorisno za mene pojedinačno, dugoročno gledano, učinjeno dobro će se vratiti! Učinjeno dobro neće biti izgubljeno, kao što bi to pomislili pohlepni ili sebični ljudi. Dobro će biti obnovljeno, vraćeno tebi ili tvojim potomcima, bilo od Boga ili od ljudi i to sa velikom čašcu i dobiti.

Na kraju svoje knjige, u 12 poglavljju, mudri Solomun daje zaključak svemu što je

jednoga dana izneti na videlo, bilo ono dobro ili zlo. „I tako, sine moj... Glavno je svemu što si čuo: Boga se boj, i zapovesti njegove drži, jer to je sve čoveku. Jer će svako delo Bog izneti na sud i svaku tajnu, bila dobra ili zla.“ (Propovednik 12:12-14).

„Glavno je svemu što si čuo!“ Zbir svega i suština svega je „Boga se boj, – fraza koja se često spominje u Bibliji, a označava obožavanje i službu Bogu, svakodnevni odnos sa njim, poštovanje, ljubav i povarenje, srce koje služi i zadovoljava Boga. To je protivotrov od svakog idolopoklonstva, sebičnosti, svake taštine i samopravednosti, pritiska zlih ljudi i svih drugih zala. „I zapovesti Njegove drži“ – a najveća Božja zapovest, po Hristu, je ljubiti Boga i ljubiti bližnjeg kao samoga sebe. Isus, objašnjavajući nama hrišćanima da smo mi so i svetlost svetu, poziva: „Tako da se svetli vaše videlo pred ljudima, da vide vaša dobra dela, i slave Oca vašega koji je na nebesima“ (Matej 5:13-16).

U knjizi „Jadnici“, Viktor Igo, izmedju ostalih likova, opisuje čoveka po imenu Žan Valžan koji je u mladosti zbog nemaštine i gladi ukrao veknu hleba, i zbog toga je bio osudjen na devetnaest godina teške robije. Pošto je odslužio svoju kaznu i izašao iz zatvora, uz put nikо nije želeo da ga primi na konak jer je bio bivši robijaš. Prencište i večeru je dobio kod jednog biskupa, kojem je iste noći ukrao srebrni pribor za jelo i pobegao. Policajci su ga uhvatili pretostavljujući da je razbojnik i doveli ga nazad biskupovoj

jviše sam Žan Valžan. Tada mu je biskup prišao i kazao: „Ne zaboravi nikada šta si mi obećao: da ćeš se s ovim novcem poslužiti da postaneš pošten čovek. Žan Valžane, brate moj, ti ne pripadaš više zlu, nego dobru. Ja otkupljujem tvoju dušu. Izbavljam je od crnih misli i propasti, i predajem je Bogu..“

Žan Valžan je postao pošten čovek, vlasnik firme, brinuo je o svojim radnicima, čak je postao i gradonačelnik gradića u kojem se nastanio. Međutim, novi inspektor policije, Žaver, je bio bivši čuvar zatvora u kojem je Žan Valžan služio svoju kaznu, i prepoznavši ga, počeo je da ga proganja kako bi ga ponovo vratio na robiju. Posle mnogih problema, i nakon što mu je Žan Valžan spasao život, Žaver, u konačnom susretu sa Valžanom, priznaje da je Valžan bolji i plemenitiji čovek od njega, baca se u hladnu Senu izvršavajući samoubistvo.

Priča o Žan Valžanu pruža pouku o činu ljubaznosti, blagodati i milosrđa starog biskupa koji je pomogao Žanu u jednom trenutku da doneše ispravnu odluku i postane pošten čovek. Svako delo dobročinstva i ljubaznosti pravi razliku u životu ljudi, jer se dobro dobrim vraća. Apostol Pavle savetuje hrišćane: „Delite potrebe sa svetima; primajte rado putnike. Blagosiljavajte one koji vas gone: blagosiljavajte, a ne kunite. Radujte se s radosnima, i plaćite s plačnima. Budite jedne misli medju sobom. Ne mislite o visokim stvarima, nego se držite niskih. Ne mislite za sebe da ste mudri. A nikome ne vraćajte zla za zlo; promišljajte o tome šta je dobro pred svim ljudima. Ako je moguće, koliko do vas stoji, imajte mir sa svim ljudima. Ne osvećujte se za sebe, ljubazni, jer stoji napisano: moja je osveta, ja ću vratiti, govori Gospod. Ako je dakle gladan neprijatelj tvoj, nahrani ga; ako je žedan, napoj ga; jer čineći to ugljevije ognjeno skupljaš na glavu nje-govu. Ne daj se zlu nadvla-dati, nego nadvladaj zlo dobrom“ (Rimljanima 12:13-21).



Radio Program
Stazama Nade

Radio program
“STAZAMA NADE”

750 AM
Svake subote u 3:00pm

PORUKA NADE ZA SVE NAŠE NARODE

www.stazamanade.com
773-539-5088

mnogo roda rodi“ (Jovan 12:24).

S druge strane, u ovom kontekstu, baciti hleb povrh vode da bi ga našli posle mnogo vremena svakako može značiti činjenje dobrog dela

važno. On zaključuje da sve prolazi život i ono što činimo u životu ipak nije taština ako je to što činimo u skladu sa Božjom voljom, da bi naš život trebal da je ispunjen činjenjem dobrih dela, jer će svako delo Bog

kući. Kada ga je sveštenik ugledao, objasnio je policajcima da mu je on dao srebrni pribor za jelo, ali je on zaboravio da uzme i srebrne svećnjake koje mu je, takodje, bio namenio. Svi su bili iznenadjeni, a pona-



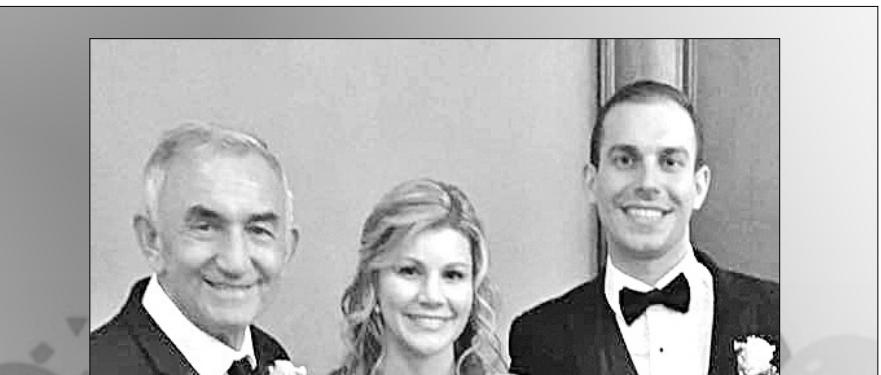
Jeleni Dragaš, Milošu Djordjeviću, Banetu Krstiću, Saidi Ramić, Dani Petrović, Sladjani Ristić, Martini Bertsch, Marku Lopušini, Melisi Tomašević



Srećne rodjendane sinu Dučku i suprugu Ulatku i sve najbolje poželeta je Milica Ždrale. Čestitkama se pridružuje i celo redakcija lista Ogledalo.



Teta Kosari, živoj legendi Čikaga, srećan rođendan, puno zdravlja i sreće želi Slavica Petrović sa redakcijom "Ogledala". Čestitkama se pridružuju i mnogobrojna familija i prijatelji iz Čikaga i cele Amerike.



Srećan rođendan Marku Pajagiću i sve najbolje žele : Maša, Simona i svu njegovi iz Beograda. Iskrenim čestitkama pridružuje se i Slavica sa redakcijom.

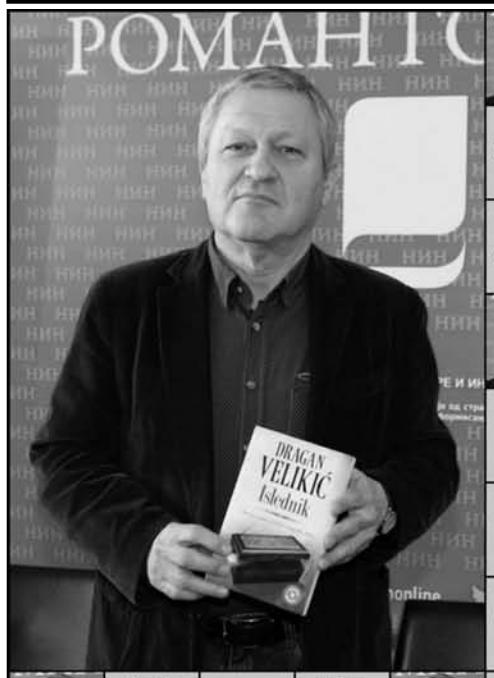


Srećan rođendan Dušici Kosanović i sve najlepše želi Slavica sa redakcijom.



Srećno vjenčanje sina i dobijanje snahe Djoletu Simiću, a mладencima dug i srećan život pun ljubavi želi Slavica sa redakcijom

DOBITNIK NINOVE NAGRADË



POMAH		INICIJALI NAUČNIKA NOBELA	IME GLUMCA PACINA	PRIZNAJNA ZA NEKI USPEH	DRVO-DELJA	PROST BROJ	NORVEŠKI PISAC OLE ROLVEG	GORNJI SLOJ ZEMLJINE KORE	INICIJALI ST. KOŠARKAŠICE JOKOVIĆ	RADIO LOKATOR			
NEUKUSNA ŠALA, LUDORIJA		VRSTA DETLICA											
IME GLUMICE BARIMOR		PEČURKA PISAC SASLIKE						DINAR		DRVENA KUĆICA			
VIDAR RANA				GLUMICA PARIJETI		BILJKA APTOVINA							
PRILAGOĐIVAC						ARGON		ŽITELJI ECKE					
ŽIG NA TELU ROBA (ISTOR.)	VALJEVO	ISKVATI KAPIMA VODE	MILIAMPER	POKRET TELOM	POKRET TELOM	DRAŽ	DŽEPNE BELEZNICE						
CELO-KUPNI			GRAD U HERCEGOVINI	STAVITI MASKU	JAPANSKI POLITIČAR	BITKA 1. SV. RATA							
LJUDI SA TASMANIJE			DATI POSVETU NEKOME		OBIM		POKAZNA ZAMENICA	ST-SLOV. SLOVO					
SASTAVNI VEZNIK												SIMENS	
ALPSKA BILJKA, RODO-DENDRON (MN.)							AVALA FILM					TVRDO INDUJSKO DRVO	
METAR			STARINSKINA MESTAJ (MN.)										
PRVO SLOVO AZBUKE			ALKA		JEDNA NOTA								
BRAZILSKI STADION POMOĆNICI TRGOVCA													
NAJVEĆA MORSKA ZIVOTINJA			RT U TUNISU		GODIŠNJE DOBA		STAR						
AMPER			PRESEsti (FIG.)		ŽENSKI PEV. GLAS		ZAORANA BRAZDA					JEZERO U SEV. AMERICI	
JEDNA NOTA			ISLAND		INICIJALI PEVAČICE NIKOLIĆ		SLIKAR VOJO					ITALIJA INICIJALI BALERINE JUNG	
POZNATI ANDALUZIJSKI PLES							NARODNI FRONT						
VULKAN NA SICILII			JEVREJSKA RELIGIJSKA STRANKA				MITSKI LETAČ						
- VICEVI - VICEVI -													

Sine, drogiraš li se ti?

- Ne, odakle ti to?
 - Rekla mi ptičica.
 - Ti pričaš s pticama, a ja se kao drogiram?!
- ***
- Pljačkaš u banci po izlasku upita jednog

od svedoka: - Jesi li me video?

- Jesam!?
 - Pljačkaš ubije tog čoveka pa upita drugog:
 - Jesi li me video?
 - Nisam, ali moja žena jeste!
- ***
- Došla žena u posetu mužu u zatvor, pa ga

pita:

- Kako se osećaš, dragi?
- Kao kod kuće — odgovori muž.
- Divno, a kako to kao kod kuće?
- Pa ovako: jelo je neukusno, garderoaba neiseglana, a ne smem ni da izlazim!

SAVA RAKOČEVIĆ AFORIZMI



*Sve hvaliti isto je što i sve kudit.

*Brzi pokreti usporavaju misao

*Vrh je svaki Ispod nekog neba.

*I zlo se krsti Ulazeći u crkvu

*Sabirati je oduzimati sa druge strane.

*Da bi se našlo traženo zrno Kopa se duboko.

*Ko dobja ne misli Na one sto gube.

*Slepi miševi i nad ponorom mirno spavaju.

*Semena nema dva puta da trune

*Iduci za suncem Zalazimo.

*Bogu je najteže ne može umreti.

*Bezobličnom ogledalo nepotrebno

*Žižak u gorenju gasi sebe

*Uzaludno je vodu Presecati nožem

*I mrtvi predju put oko sunca

*Sve brzo prodje što ima kraj.



Tvoja televizija gde god da si!

Ako si ljubitelj domaćeg sporta, muzike ili kuhinje, kao i srpske tradicije, običaja i jezika a živiš negde u svetu, onda je GO4TV prava aplikacija za tebe.

5 novih RTS kanala, Pink paket, Agro TV, Ženska TV, Hram TV, Filmklub, Filmklub Extra, Arena domaći sport i još mnogo toga čeka te u jedinstvenoj GO4TV ponudi



PREUZMI I PROBAJ 15 DANA



Powered by
Telekom Srbija

tv.go4yu.com

DIRECT BANK FACTORING

RATES AS LOW AS 0.75
EQUIPMENT FINANCING AVAILABLE / TRUCK AND TRILER – CALL FOR DETAILS

- *TURN YOUR INVOICES INTO CASH
- *SAME DAY FUNDING
- *UP TO 100% ADVANCES
- *NO APPLICATION OR-SET UP FEES
- *24/7 ONLINE ACCESS AND CREDIT

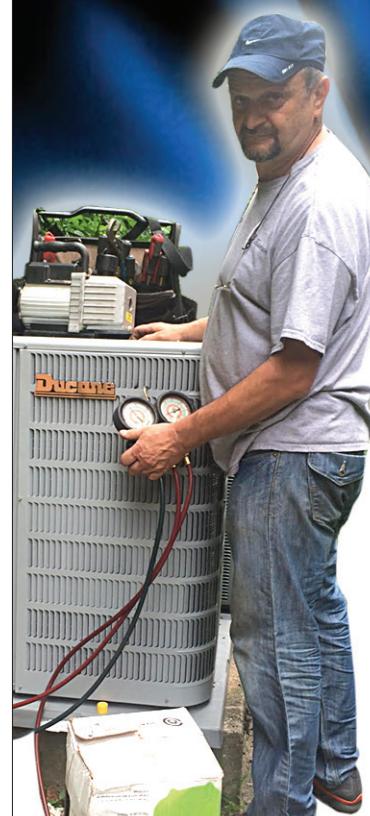
FOR OUR FACTORING CLIENTS WE OFFER A MINI CONSULTATION ON

- * INSURANCE
- * SAFETY
- * EQUIPMENT
- * FUEL CARD



CALL TODAY !! (855) 790-0500
(WE SPEAK SERBIAN ,BOSNIAN, MACEDONIAN)

TESLA AIR
HEATING & COOLING APPLIANCES
24 HOUR SERVICE
SRBO KONSTATINOVIC
Commercial & Residential



Cell: 708.307.2816
Tel: 708.802.4160
Fax: 708.452.1451
Email:
srbolis@yahoo.com

Za udobnost, topotu i svežinu u vašim domovima i poslovnim prostorima

TESLA AIR

ANDRIJA MILOŠEVIĆ

SLAVEN DOŠLO

VANJA NENADIĆ

MIMA KARADŽIĆ

PREMIJERA
BISE R
BOJANE

FILM MILANA KARADŽIĆA

11. MAJ 2017, 7:30 PM

LANDMARK'S CENTURY CENTRE CINEMA & CENTURY BAR

2828 N CLARK ST CHICAGO, IL 60657

KARTE: WWW.SERBIANFILMFEST.COM INFO: 773.744.0373

SPOZNI FILMA



ACTION
TRUCK & TRAILER
REPAIR



IMPERIAL
EAGLE EXPRESS INC.



Dr Vesna Simić O.D.

NORTH SUBURBAN
VISION CONSULTANTS

